|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/19 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  7 August 2017  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по вопросам освещения   
и световой сигнализации**

**Семьдесят восьмая сессия**

Женева, 24–27 октября 2017 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

**Правила № 37 (лампы накаливания),   
№ 99 (газоразрядные источники света),**

**№ 128 (источники света на светоизлучающих диодах)   
и Сводная резолюция по общей спецификации   
для категорий источников света**

Предложение по дополнению 46 к поправкам серии 03 к Правилам № 37 (лампы накаливания)

Представлено экспертом от Международной группы экспертов по вопросам автомобильного освещения и световой сигнализации (БРГ)[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от БРГ с целью исправления допущенной ошибки и приведения терминологии в соответствие с Правилами № 128. В его основу положен документ ECE/TRANS/ WP.29/2016/76. Изменения к нынешнему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

I. Предложение

*Пункт 3.6.3* изменить следующим образом:

«3.6.3 Цвет излучаемого света измеряют при помощи метода, указанного в приложении 5. Каждое измеренное значение должно находиться в пределах установленн~~ых~~**ого** ~~допусков~~ **диапазона цветности**5. Кроме того, в случае источников света с нитью накала, излучающих белый свет, измеренные значения не должны отклоняться по оси *х* и/или *y* более чем на 0,020 значений от точки, отобранной на линии цветности черного тела (публикация МЭК [015:2004](http://www.cie.co.at/index.php/Publications/index.php?i_ca_id=304), издание 3). Источники света с нитью накала, предназначенные для использования в устройствах световой сигнализации, должны отвечать предписаниям, указанным в пункте ~~2.4.2~~ **4.4.2** публикации МЭК 60809, издание 3».

«5 Для целей соответствия производства и только применительно к автожелтому и красному цветам по крайней мере 80% результатов измерений должны находиться в пределах установленн~~ых~~**ого** ~~допусков~~ **диапазона цветности**».

II. Обоснование

1. Хотя ссылка на номер пункта стандарта IEC 60809 была изменена, это не нашло отражения в дополнении 45 к Правилам № 37.

2. В порядке согласования с Правилами № 48 применительно к цвету фраза «установленных допусков» меняется на формулировку «установленного диапазона цветности». Основу данного предложения составляет предложение о поправках к Правилам № 128 во избежание разночтений и путаницы с другими допусками.

3. Фраза «tolerance area» не фигурирует в Правилах № 99, однако встречается в Сводной резолюции (СР.5) – спецификации H20/3, DxR/4, DxS/4, D5S/3, D6S/3, D8R/3, D8S/3 и D9S/3, – где применительно к координатам цветности указываются фактические значения и диапазон цветности. В эти спецификации вносить изменение не требуется.

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту   
   на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)